

**AVTAL**  
**om samarbete och tullunion mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och**  
**Republiken San Marino**

HANS MAJESTÄT BELGARNAS KONUNG,  
HENNES MAJESTÄT DROTTNINGEN AV DANMARK,  
FÖRBUNDSREPUBLICEN TYSKLANDS PRESIDENT,  
HELLENSKA REPUBLIKENS PRESIDENT,  
HANS MAJESTÄT KONUNGEN AV SPANIEN,  
FRANSKA REPUBLIKENS PRESIDENT,  
IRLANDS PRESIDENT,  
ITALIENSKA REPUBLIKENS PRESIDENT,  
HANS KUNGLIGA HÖGHET STORHERTIGEN AV LUXEMBURG,  
HENNES MAJESTÄT DROTTNINGEN AV NEDERLÄNDERNA,  
PORTUGISISKA REPUBLIKENS PRESIDENT,  
HENNES MAJESTÄT DROTTNINGEN AV FÖRENADE KONUNGARIKET STORBRIANNIEN OCH  
NORDIRLAND,  
vilkas stater är fördragsslutande parter till Fördraget om upprättandet av Europeiska  
ekonomiska gemenskapen, och  
EUROPEISKA UNIONENS RÅD,  
å ena sidan, och  
REPUBLIKEN SAN MARINOS REGERING,  
å andra sidan,

SOM ÄR BESLUTNA att stärka och utvidga de redan nära förbindelserna mellan Europeiska  
ekonomiska gemenskapen och Republiken San Marino,

SOM ANSER att det är lämpligt att förstärka de band som finns mellan de båda parterna,  
särskilt vad gäller handel och ekonomi samt sociala och kulturella frågor genom att upprätta  
samarbetsförbindelser mellan Republiken San Marino och Europeiska ekonomiska  
gemenskapen för samtliga frågor av gemensamt intresse,

SOM ANSER att det på grund av San Marinos läge och det faktum att det för närvarande är  
införlivat med gemenskapens tullområde är nödvändigt att upprätta en tullunion mellan  
Republiken San Marino och Europeiska ekonomiska gemenskapen,

HAR KOMMIT ÖVERENS OM FÖLJANDE.

### **Artikel 1**

Detta avtal mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Republiken San Marino skapar  
en tullunion mellan de båda parterna och har till syfte att främja ett globalt samarbete mellan  
dessa för att bidra till Republiken San Marinos ekonomiska och sociala utveckling och gynna  
en förstärkning av deras förbindelser.

## **Avdelning I – Tullunion**

### **Artikel 2**

Mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Republiken San Marino upprättas en  
tullunion avseende de produkter som omfattas av kapitel 1–97 i gemensamma tulltaxan, med  
undantag för de produkter som avses i Fördraget om upprättandet av Europeiska kol- och  
stålgemenskapen.

### **Artikel 3**

1. Bestämmelserna i denna avdelningen skall tillämpas på

a) varor tillverkade i gemenskapen eller i Republiken San Marino, inbegripet sådana som är  
helt eller delvis framställda av produkter som kommer från tredje land och som övergått till  
fri omsättning i gemenskapen eller Republiken San Marino,